

America's #1 Selling Brand of
Interior Stains and Clears*



FLOOR REFINISHING GUIDE

Finish LIKE A PRO

Guía para acabados de pisos
Acabados de nivel profesional
La marca de tintes y tintes transparentes para
interiores más vendida de Estados Unidos*

Start **SMART**

Comience de
manera inteligente

Floor refinishing is a detailed process that yields satisfying results when you plan ahead, follow the steps and use quality products.

El acabado de pisos es un proceso detallado que produce resultados satisfactorios cuando planifica con anticipación, siga los pasos indicados y utilice productos de calidad.

SHOP FOR:

Comprar:

STAIN

Wood Finish Oil-Based Penetrating Stain

Covers approximately 600 sq. ft. per gallon

TINTE

Tinte penetrante a base de
aceite para acabado de madera

Cubre aproximadamente 600 pies cuadrados por galón



CHOOSE A PROTECTIVE TOPCOAT

ELIJA UNA CAPA FINAL DE PROTECCIÓN



or



Super Fast-Drying

Polyurethane for Floors

Oil-based, ambering finish is specifically formulated for floor durability, with a faster recoat time and no sanding between coats.

Poliuretano para pisos de secado súper rápido

El acabado con tonalidad ámbar a base de aceite está formulado específicamente para la durabilidad del piso, con un tiempo de recubrimiento más rápido y sin lijado entre capas.

Ultra Fast-Drying

Polyurethane for Floors

Water-based finish for hardwood floors that offers crystal-clear durability and easy cleanup.

Poliuretano para pisos de secado ultra rápido

Acabado a base de agua para pisos de madera dura que ofrece durabilidad transparente y fácil limpieza.



TOUCH-UP

Stain Markers & Pencils

Repair nicks and scratches in molding, doors and more

RETOQUE

Marcadores y lápices de tintes

Repare muescas y rasguños en molduras, puertas y más



Additional Materials Needed

- Minwax® Floor Stain Pad — use lambskin for oil-based products or polyester for water-based
- Brushes — we recommend Purdy® brushes for best results
- Floor sander and sandpaper
- Safety glasses
- Drop cloths, mineral spirits, painter's tape, rags, stir sticks, rubber gloves

Materiales adicionales necesarios

- Almohadilla para tintes para pisos Minwax®: use piel de cordero para productos a base de aceite o la opción en poliéster para productos a base de agua
- Brochas: recomendamos las brochas Purdy® para obtener los mejores resultados
- Lijadora de piso y lija
- Gafas de seguridad
- Paños de lona, alcoholes minerales, cinta de pintor, trapos, varillas para mezclar, guantes de goma

Colores populares de tinte penetrante a base de aceite para acabado de madera

POPULAR colors

of Wood Finish Oil-Based Penetrating Stain

Available in 30+ ready-to-go colors

Find your perfect shade on the shelf, or see the Minwax Color Guide for more information.

Disponible en más de 30 colores listos para usar

Encuentre el tono perfecto listo para usar o consulte la Guía de colores de Minwax para obtener más información.



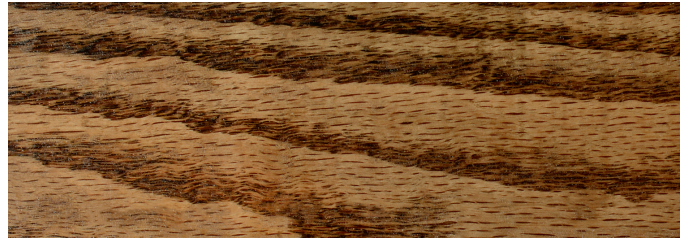
Classic Gray 271



Golden Oak 210B



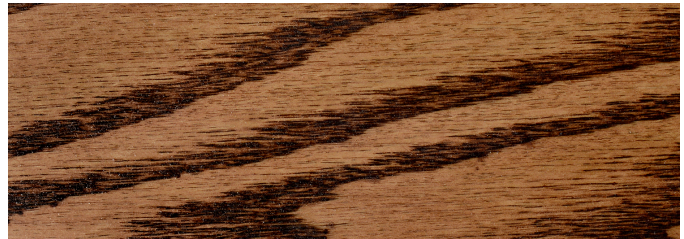
Special Walnut 224



Early American 230



Provincial 211



Red Mahogany 225



Jacobean 2750



Dark Walnut 2716

The colors shown are for reference purposes only. They have been reproduced using digital production techniques. Always test stain on a hidden area of the wood to verify desired color. Wood species will impact final color. Color will also vary slightly by product technology/type.

Los colores que se muestran son solo como referencia. Han sido reproducidos utilizando técnicas de producción digital. Siempre pruebe el tinte en una parte fuera de la vista de la madera para controlar si el tinte es del color deseado. Los distintos tipos de madera afectarán el color final. El color también variará ligeramente según la tecnología y el tipo de producto.

Don't skip this important first step.

1. Ready the room.

- Remove everything, including draperies, pictures and vent covers.
- Cover what cannot be removed (like light fixtures). Make sure they are turned off.
- Cover door openings to keep as much sanding dust as possible in the room.
- Remove all quarter round and base molding, marking pieces and the wall as you go to make replacing them easier.
- Turn off heating and air conditioning; cover vents to prevent circulating dust.
- Open windows for ventilation.
- Keep children and pets away.
- Read all warnings and safety precautions on products and equipment before using.

2. Ready the floor.

- Use a nail set to recess all nailheads.
- Replace or repair damaged floorboards.
- If floor is already finished, clean it with a gentle cleaner that doesn't leave a residue. Allow floor to dry thoroughly.

3. Sand the floor.

- All floors, bare or finished, require sanding first. For best (and easiest) results, rent a floor sander.
- Sand lightly if:
 - Your floor is new, to smooth the surface and open the wood pores.
 - You're looking to refresh your topcoat only; you'll need to rough up the surface first.
- Sand down to bare wood if:
 - You want to change stain color.
 - Your topcoat is cracking, worn through or failing.
 - Shellac, lacquer or wax/waxy products have been used on your floor.

4. Remove sanding dust.

- Use a floorcloth dampened in mineral spirits, then let floor dry.

Preparación: Paso 1

No omita este importante primer paso.

1. Prepare la habitación.

- Retire todo, incluidas cortinas, cuadros y tapas de ventilación.
- Cubra lo que no se puede quitar (como accesorios de iluminación). Asegúrese de que estén apagados.
- Cubra las aberturas de las puertas para mantener la mayor cantidad posible del polvo de lijado en la habitación.
- Retire todas las molduras de las esquinas e inferiores, marcando las piezas y la pared a medida que las quita para facilitar su colocación.
- Apague la calefacción y el aire acondicionado; cubra las ventilaciones para evitar la circulación de polvo.
- Abra las ventanas para ventilación.
- Mantenga a los niños y las mascotas alejados.
- Lea todas las advertencias y precauciones de seguridad de los productos y equipos antes de usarlos.

2. Prepare el piso.

- Use un juego de clavos para empotrar todas las cabezas de los clavos.
- Reemplace o repare las tablas del piso dañadas.
- Si el piso ya tiene un acabado, límpielo con un limpiador suave que no deje residuos. Permita que el piso se seque completamente.

3. Lije el piso.

- Todos los pisos, al natural o con acabados, deben lijarse primero. Para obtener los mejores (y más fáciles) resultados, alquile una lijadora de piso.
- Lije ligeramente si:
 - Su piso es nuevo, para alisar la superficie y abrir los poros de la madera.
 - Solamente desea renovar la capa final; primero deberá desbastar la superficie.
- Lije hasta obtener madera sin pintar si:
 - Desea cambiar el color del tinte.
 - La capa final está agrietada, desgastada o se está saliendo.
 - Se han utilizado productos de goma laca, laca, con cera/cerosos en su piso.

4. Elimine el polvo producido al lijar.

- Use un paño para pisos humedecido con alcohol mineral, luego deje secar el piso.

Prep Notes

Laminate floors cannot be refinished.

Factory pre-finished flooring requires a professional for refinishing.

Parquet floors require extra care. Read and follow floor sander manufacturer's instructions.

Notas preparatorias

Los pisos laminados no se pueden acabar.

Los pisos preacabados de fábrica requieren que un profesional realice el acabado.

Los suelos de parqué requieren un cuidado especial.

Lea y siga las instrucciones del fabricante de la lijadora de piso.

STAIN

STEP 2

1. Choose a color.

Wood Finish Penetrating Stain comes in 30+ ready-to-go colors.

2. Stir stain well.

Both before and occasionally during use. Don't shake it.

3. Test the color.

The type of wood you're staining affects final color, so be sure to test the stain in an inconspicuous spot (like inside a closet) to make sure you like it.

4. Plan your route.

Start in a back corner and end by an exit.

5. Apply stain.

Use a Minwax® Floor Stain Pad, natural-bristle brush or lint-free cloth and work in the direction of the wood grain.

6. Wait 5-15 minutes.

Allow stain time to penetrate, then wipe away all excess stain.

7. Let dry.

If you want to darken the color, apply a second coat after 2-4 hours. Allow stain to dry for a minimum of 4-6 hours before applying protective topcoat.



Tinte: Paso 2

1. Elija un color.

El tinte penetrante para acabado de madera viene en más de 30 colores listos para usar.

2. Mezcle bien el tinte.

Hágalo tanto antes como ocasionalmente durante el uso. No lo agite.

3. Pruebe el color.

El tipo de madera sobre el que aplica el tinte afecta el color final, así que asegúrese de probar el tinte en un lugar discreto (como dentro de un armario) para asegurarse de que le guste.

4. Planifique su ruta.

Comience en una esquina trasera y termine en una salida.

5. Aplique el tinte.

Use una almohadilla para tintes para pisos Minwax®, una brocha de cerdas naturales o un paño libre de pelusas y trabaje en la dirección de las vetas de la madera.

6. Espere de 5 a 15 minutos.

Permita que penetre el tinte, luego limpie el excedente.

7. Deje secar.

Si desea oscurecer el color, aplique una segunda capa después de 2 a 4 horas. Permita que el tinte se seque durante un mínimo de 4 a 6 horas antes de aplicar la capa final.

SHOP FOR:

Comprar:

Wood Finish Oil-Based Penetrating Stain

Classic Oil-Rich Stain

- Deeply penetrating color that enhances wood's beauty in one coat
- Resists lapping for even color
- Use on bare or stripped wood
- Perfect for any size project including furniture, cabinets, doors, trim and floors
- Available in 30+ ready-to-go colors



Tinte penetrante a base de aceite para acabado de madera

Tinte clásico al aceite

- Color que penetra profundamente y realza la belleza de la madera en una sola capa
- Resiste la superposición de capas para un color uniforme
- Use en madera al natural o sin tratar
- Perfecto para proyectos de cualquier tamaño, incluidos muebles, gabinetes, puertas, molduras y pisos
- Disponible en más de 30 colores listos para usar

Staining Notes

Follow package directions and always work in the direction of the wood grain.

You can mix your own color by combining two or more stains. Be sure to mix the full amount needed for your floors to avoid the need to remix a second batch, which might lead to color inconsistencies.

Notas sobre la aplicación de tintes

Siga las instrucciones del paquete y siempre trabaje en la dirección de la veta de la madera.

Puede mezclar y crear su propio color combinando dos o más tintes. Asegúrese de mezclar la cantidad total necesaria para sus pisos de modo de evitar la necesidad de volver a mezclar un segundo lote, lo que podría generar inconsistencias en el color.

PROTECT

STEP 3

Finishing with a clear topcoat is an essential part of the job. Minwax® topcoats are specifically designed for use on hardwood floors.

1. Prep your applicator.

Remove any loose fibers/other debris by rinsing applicator with water and letting it dry. Any speck (of anything) could show up in your final finish, especially with glossier topcoats where flaws catch the light.

2. Read all labels and directions, as they vary by product.

3. Stir well but never shake.

Shaking causes bubbles.

4. Start in a back corner.

Plan your route so that you end up by an exit.

5. Apply the finish.

Work in the direction of wood grain and apply thin coats, letting the finish pool at the edges. Maintaining this “wet edge” helps prevent your strokes from drying before you’ve had the chance to even things out. If it does dry, you’ll get lap marks. For best results, overlap on the finish you just applied by several inches. Try to feather in your start and stop marks with your applicator.

6. Let dry.

Follow label directions. Before you walk on it, make sure it’s not tacky to the touch and wear flat, soft shoes.

7. Apply additional THIN coats. Follow directions.

8. Ease into heavy traffic.

The floor will accommodate light foot traffic about 24 hours after the final coat. Avoid rugs, cleaners, spills and heavy traffic for **one week**. When replacing furniture, do not slide. Follow label directions for dry time.

Finishing Note

Work in moderate weather, with temperatures around 70 degrees and low humidity (<50%). High humidity, cool temperatures and poor ventilation will slow the drying process.

Nota final

Trabaje en clima moderado, con temperaturas de alrededor de 70 grados y baja humedad (<50 %). La humedad alta, las temperaturas bajas y la poca ventilación retrasarán el proceso de secado.

SHOP FOR:

Comprar:

Super Fast-Drying Polyurethane for Floors

- Durable, oil-based protection that ambers slightly over time
- Ready for a second coat in 3-4 hours
- Available in Satin, Semi-Gloss and Gloss

Poliuretano para pisos de secado súper rápido

- Protección duradera a base de aceite que varía ligeramente el color (ámbar) con el tiempo
- Listo para una segunda capa en 3 a 4 horas
- Disponible en satinado, semibrillante y brillante



Ultra Fast-Drying Polyurethane for Floors

- Durable, water-based protection that dries crystal clear
- Ready for a second coat in 2 hours
- Available in Satin, Semi-Gloss and Gloss

Poliuretano para pisos de secado ultra rápido

- Protección duradera a base de agua que cuando se seca es transparente
- Listo para una segunda capa en 2 horas
- Disponible en satinado, semibrillante y brillante



Proteja: Paso 3

Finalizar el trabajo con un barniz transparente es una parte esencial del mismo. Las capas finales Minwax® están específicamente diseñadas para usarse en pisos de madera dura.

1. Prepare su aplicador.

Elimine fibras sueltas/otros desechos enjuagando el aplicador con agua y dejándolo secar. Cualquier mancha (de cualquier cosa) podría aparecer en el acabado final, especialmente con capas finales más brillantes donde los defectos atrapan la luz.

2. Lea todas las etiquetas e instrucciones, ya que varían según el producto.

3. Mezcle bien pero nunca agite.

Agitar provoca burbujas.

4. Comience en una esquina trasera.

Planifique su ruta para terminar en una salida.

5. Aplique el acabado.

Trabaje en la dirección de la veta de la madera y aplique capas finas, dejando el acabado se acumule en los bordes. Mantener este “borde húmedo” ayuda a evitar que las pasadas de la brocha se sequen antes de que puedas igualar la superficie. Si se seca, tendrá marcas de superposición. Para obtener los mejores resultados, haga superposiciones de varias pulgadas sobre el acabado que acaba de aplicar. Intente de hacer desaparecer las marcas de inicio y final con el aplicador.

6. Deje secar.

Siga las instrucciones de la etiqueta. Antes de caminar sobre la superficie pintada, asegúrese de que no esté pegajosa al tacto y de que está usando zapatos planos y suaves.

7. Aplique capas DELGADAS adicionales. Siga las instrucciones.

8. No apure el ingreso de tránsito pesado.

El piso aceptará tránsito peatonal ligero aproximadamente 24 horas después de la capa final. Evite alfombras, limpiadores, derrames y tránsito pesado durante **una semana**. Cuando vuelva a colocar los muebles, no los deslice. Siga las instrucciones de la etiqueta respecto del tiempo de secado.



America's #1 Selling Brand of Interior Stains and Clears*

Every floor looks better and lasts longer when it starts with Minwax® Wood Finish Oil-Based Penetrating Stain and finishes with one of the many Minwax clear protective topcoats.

La marca de tintes y tintes transparentes para interiores más vendida de Estados Unidos*

Cada piso se ve mejor y dura más cuando comienza con el tinte penetrante a base de aceite para acabado de madera Minwax® y termina con uno de los muchos acabados protectores transparentes Minwax.

AVAILABLE AT
DISPONIBLE EN



**Based on Epicor's Industry Data Analytics for interior wood stains and clears for the 12-month period ending 12/19.*

**Basado en el análisis de datos de la industria de Epicor para tintes de madera para interiores para el período de 12 meses que finalizó en 12/19.*

© Minwax. LOWE'S and Gable Mansard Design are registered trademarks of LF, LLC. Both are used with permission.

© Minwax. LOWE'S y Gable Mansard Design son marcas registradas de LF, LLC. Ambos se utilizan con autorización.

[Lowes.com/Minwax](https://www.Lowes.com/Minwax)

05/20 LMIN 632/20

Reorder # G251589